

692810-2026 - Gara

Germania – Lavori di costruzione di catenarie – Umgestaltung Plärrer - VP8140 Fahrleitung Teil 1
OJ S 195/2026 08/10/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Lavori

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

E-mail: florian.senne@vag.de

Attività dell'ente aggiudicatore: Servizi di ferrovia urbana, tram, filobus o bus

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Umgestaltung Plärrer - VP8140 Fahrleitung Teil 1

Descrizione: PL Umgestaltung Plärrer - VP8140 Fahrleitung Teil 1

Identificativo della procedura: 43991a60-bcad-40e4-bb9b-c9590b05377c

Identificativo interno: PL VP8140

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234160 Lavori di costruzione di catenarie

2.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Der Auftraggeber schreibt nach Sektorenverordnung aus. Die Bieter müssen die Unterlagen für die qualitativen Zuschlagskriterien zusammen mit dem Angebot einreichen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Corruzione:

Frode:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:
Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:
Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:
Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:
Grave illecito professionale:
False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:
Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:
Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:
Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:
Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:
Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:
Cessazione di attività:
Insolvenza:
Amministrazione controllata:
Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Umgestaltung Plärrer - VP8140 Fahrleitung Teil 1

Descrizione: Die Stadt Nürnberg und die VAG planen gemeinsam die Umgestaltung und funktionale Neuordnung des Plärrers, um den vorhandenen Raum neu zu strukturieren, einen Beitrag zur Verbesserung des Stadtklimas zu leisten, die Nutzung des ÖPNV komfortabler zu machen und einen angenehmen Umsteige- und Aufenthaltsort zu gestalten. Als eine der ersten Maßnahmen soll die Fahrleitungsanlage der Steinbühler Straße sowie auf der sogenannten kleinen Plärrerinsel, also der Grünfläche zwischen der Kreuzung der Gostenhofer Hauptstraße – Ludwigstor / Spittlertorgraben über den Plärrer, umgebaut werden. Die Maßnahme umfasst den Rückbau und den Neubau von ca. 340 m Fahrleitungsanlage, davon ca. 35 m als bauzeitliches Provisorium. Dieses Provisorium dient der Anbindung des zu erneuernden Streckenabschnittes an die bestehenden Gleise auf der großen Plärrerinsel und wird zu einem späteren Zeitpunkt, wenn dieser Bereich umgebaut wird, wieder zurückgebaut.
Identificativo interno: 0001

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45234160 Lavori di costruzione di catenarie

5.1.2. Luogo di esecuzione

Suddivisione del paese (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 07/01/2027

Data di fine durata: 05/11/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Gesellschaftsform mit Eigentumsverhältnissen (Muss-Kriterium)

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Kopie der Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung ins Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Herkunftslandes, anderenfalls vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bewerbers. (Gewichtung 2 %)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als 12 Monate) (Gewichtung 2 %)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung, dass keine Eintragung im Landeskorrupsionsregister vorliegt. (Gewichtung 2 %)

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Kopie der Versicherungspolice(n) mit einer Deckungssumme i. H. v. 1,0 Mio. Euro (nicht älter als 12 Monate) oder Vorlage einer Bescheinigung der Versicherung, dass diese bereit ist, im Auftragsfall eine Versicherung mit den entsprechenden Deckungssummen mit dem Bieter abzuschließen. (Gewichtung 5 %)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung: Anerkennung deutschen Rechts im Vertragsfall. (Gewichtung 2 %)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung: Bestätigung von deutschsprachigen Schlüsselpersonal. (Gewichtung 2 %)

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Umsatzangaben der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre bezogen auf Tätigkeiten im ausgeschriebenen Aufgabengebiet, (Gewichtung 5 %)

Criterio: Rapporto finanziario

Descrizione del criterio di selezione: Eigenauskunft (z. B. Creditreform, Bankauskunft, etc.).
(Gewichtung 8 %)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (Gewichtung 2 %)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung, dass Ihr Unternehmen seine Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes des Sektorenauftraggebers erfüllt hat (Gewichtung 2 %)

Criterio: Altri requisiti economici o finanziari

Descrizione del criterio di selezione: Eigenerklärung, dass keine Eröffnung oder beantragte Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder einer vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens über das Vermögen des Unternehmens oder Ablehnung vorliegt (Gewichtung 2 %)

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: Zwei mit der ausgeschriebene Leistung vergleichbare Referenzen mit Bauausführung 2021 bis 2026. (Gewichtung zweimal 33 % = 66 %), Wertung jeweils im Vergleich zur ausgeschriebenen Leistung für eine Referenz: 33 % voll vergleichbar, 0 % überhaupt nicht vergleichbar. Die Referenzen sollen folgende Angaben umfassen: Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer, Art der ausgeführten Leistung, Auftragssumme, Ausführungszeitraum, Kurzbeschreibung des im eigenen Betrieb erbrachten maßgeblichen Leistungsumfangs mit Angabe von dabei ausgeführten wesentlichen Mengenkennzahlen, Zahl der dabei durchschnittlichen eingesetzten Arbeitskräfte. Ausländische Bieter haben gleichwertige Nachweise des Herkunftslandes vorzulegen. Bei Dokumenten, die nicht in deutscher Sprache verfasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung ins Deutsche beizufügen. Ein Verweis auf Präqualifikationsportale (z.B. PQ-Bau) ist möglich, sofern die geforderten Unterlagen dort hinterlegt sind.

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium

Descrizione: a.) Detaillierte, bebilderte Beschreibung, des Arbeitsvorgangs Fahrdrabt- und Trageeilziehen unter Berücksichtigung der eingesetzten Fahrzeuge inklusive Einbindung in die Bestandsfahrleitung. 7,5 Prozentpunkte b.) Detaillierte, bebilderte Beschreibung des Arbeitsvorgangs „Gründung im Kombinierten Bohreindrehverfahren in Bodenklasse 6/7“ unter Angabe der eingesetzten Arbeitsgeräte 7,5 Prozentpunkte Die Bewertung erfolgt mit 15 Punkten: 15 Punkte: sehr gute, praktikable und vollständige Beschreibung 0 Punkte keine Angaben / Themaverfehlung Zwischenwerte werden interpoliert.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium

Descrizione: Vorlage eines detaillierten Organigramms der Projektorganisation mit Angabe von - Projektleiter (incl. Nennung der Qualifikation und Erfahrung) - Bauleiter (incl. Nennung der Qualifikation) - ggf. Schichtleiter (incl. Nennung der Qualifikation und Erfahrung) Darüber

hinaus sollen Angaben zu den Vertretungsregeln bzw. den Vertretern gemacht werden. Die Bewertung erfolgt mit 5 Punkten: 5 Punkte: sehr gute, praktikable und vollständige Darstellung
0 Punkte keine Angaben / Themaverfehlung Zwischenwerte werden interpoliert.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 5

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preiskriterium

Descrizione: Die Wertung des Preises des Hauptangebotes erfolgt unter Berücksichtigung von Nachlässen mit der niedrigsten Wertungssumme aller Angebote (Wertungssumme rechnerisch geprüft). Bewertung: Der Bieter mit dem niedrigsten Preisangebot erhält die hierfür vorgesehene Höchstpunktzahl. Alle höheren Preisangebote werden proportional zum niedrigsten Preisangebot bewertet.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (punti, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 80

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/43991a60-bcad-40e4-bb9b-c9590b05377c

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/43991a60-bcad-40e4-bb9b-c9590b05377c

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Vertragserfüllungs- und Mängelansprüchebürgschaft

Termine per il ricevimento delle offerte: 09/11/2026 13:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 32 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Informazioni supplementari: Keine Bieter zugelassen, da nur elektronische Angebote erlaubt sind.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Bedingungen für die Ausführung des Auftrags und ggfs. Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift siehe

Vergabeunterlagen

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: no
Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Bietergemeinschaften müssen gesamtschuldnerisch haftend agieren und einen gemeinsamen Vertreter benennen.
Accordo finanziario: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Informazioni sui termini per il riesame: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 Abs. 2, Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Fax oder auf elektronischem Weg bzw. 15 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung per Post (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist gerügt wurden (§ 160 Abs. 3, Satz 1, Nr. 1 bis 3 GWB). Des Weiteren wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: VAG Verkehrs-Aktiengesellschaft

Numero di registrazione: 6850

Indirizzo postale: Am Plärrer 43

Località: Nürnberg

Codice postale: 90429

Suddivisione del paese (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Paese: Germania

E-mail: florian.senne@vag.de

Telefono: +49 911802-58427

Indirizzo internet: <https://www.vag.de>

Profilo del committente: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Numero di registrazione: a762ccf4-bd4e-4dc7-ae69-32dc1b0eb239
Indirizzo postale: Promenade 27
Località: Ansbach
Codice postale: 91522
Suddivisione del paese (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Paese: Germania
E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern
Telefono: +49 981531277

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 43991a60-bcad-40e4-bb9b-c9590b05377c - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 07/10/2026 10:23:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 692810-2026

Numero dell'edizione della GU S: 195/2026

Data di pubblicazione: 08/10/2026